



tarios de la derecha dicen en su menguada y desinformada intervención que esto atenta contra la vida. ¿Podemos estar de acuerdo los chilenos con que el Estado tenga que financiar el fúero maternal del 20% más rico de este país con cerca de \$ 52 mil millones de pesos y el resto -\$ 22 mil millones- tenga que ser repartido entre la clase media y los más pobres?

Pero como mentir genera dividendos electorales a la derecha, ellos prefieren decir que esto afecta a la clase media de este país. Pretendo apelar a la inteligencia, a la solidaridad de la gente común, porque no puede ser que tengamos que soportar tanta mentira e ignorancia.

Abel Nejaz P.

#### ISABEL ALLENDE

Señor director:

Entre los muchos turiferarios que han salido a vocear su apoyo a la candidatura de Isabel Allende al Premio Nacional de Literatura, ahora emerge Omar Pérez en el Correo de *La Tercera* repitiendo las mismas majaderías que se han dicho desde sitiáculos palaciegos y otros.

Nada nuevo creó Isabel Allende, porque lo que se afirma respecto del así llamado realismo mágico en su *best seller*, no es más que un subproducto, un truquillo producido después que García Márquez había consolidado su estilo. Un truco que abarató el mundo metafórico y denso del colombiano, y lo transformó en una fórmula vendible.

Ella escamoteó ese mundo usando sus fórmulas lingüísticas, y lo quiso adaptar a nuestro mundo austral, tergiversando su esencia, pero logrando embauchar a medio mundo.

La afirmación de Pérez sobre la singularidad y la exquisita calidad de la superventas *La Casa de los Espíritus* es penosa y revela una ignorancia garrafal de la literatura universal y nacional. Sepa usted, señor Pérez, que desde 1930 hasta su muerte en 1964 Juan Emar escribió su obra magna *Umbral*, cuyo texto final no sólo es notable por su dimensión -miles de páginas-, sino precisamente por ser una obra "exuberante, viva, demistificadora, audaz y ocurrente" como ninguna escrita en nuestro país ni probablemente en la literatura mundial. Es verdad que la narrativa metafórica pertenece a la historia humana, pero los trucos producto de la astucia no merecen premio alguno, deben remitirse a donde se originaron: a la codicia editorial y el marketing.

Juan Emar jamás obtuvo el Premio Nacional de Literatura, pero las razones que pudieron darse para negárselo en su tiempo -como a Huidobro, a Bombal, a Rosamel del Valle- son las mismas que ahora se levantan para premiar al *best seller*: la ignorancia de los verdaderos valores literarios:

Hernán Castellano G.  
Profesor de Literatura Hispanoamericana

LA TERCERA no se responsabiliza por la identidad de los autores de las cartas que publica; se limita a reproducir lo que ellos señalan. El diario se reserva el derecho a resumir esas notas, cuyos originales no serán devueltos.

La Tercera 24-V-2002 P7  
608812

## Isabel Allende [artículo] Hernán Castellano Girón.

Libros y documentos

AUTORÍA

Castellano Girón, Hernán, 1937-

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2002

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Isabel Allende [artículo] Hernán Castellano Girón.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile